



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO**

**UNIVERSITÉ
LUMIÈRE
LYON 2**

ACCORD DE COOPERATION ACADEMIQUE

**ENTRE
L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO
Département de Studi Storici
ET**

**L'UNIVERSITE LUMIERE LYON 2
UFR Temps et territoires**

Département d'Histoire

**pour la réalisation d'un double diplôme à travers un programme de mobilité
entrante et sortante visant à la délivrance du diplôme Laurea Magistrale in
Scienze Storiche (LM-84)
et du diplôme de Master mention Histoire ou mention Mondes médiévaux-
Histoire, archéologie et littérature des mondes chrétiens et musulmans
médiévaux.**

L'Università degli Studi di Torino, représentée par son Président, Pr. Gianmaria Ajani,
et

L'Université Lumière Lyon 2, représentée par sa Présidente, Pr. Nathalie Dompnier

Dans le but d'intensifier et d'approfondir les relations entre les deux Institutions et d'atteindre les objectifs d'une formation de niveau international

Convienent de ce qui suit

Art. 1 – Description du Programme

L'Università degli Studi di Torino – Département de Studi Storici et l'Université Lumière Lyon 2 – UFR Temps et territoires Département d'Histoire collaboreront, à travers l'échange d'étudiant.es, de professeurs et de personnel administratif et technique, à la réalisation d'un double diplôme à travers un programme de mobilité entrante et sortante dans le cadre du cursus italien visant à délivrer le diplôme de **Laurea magistrale** et du cursus français visant à délivrer les diplômes de Master.

L'Università degli Studi di Torino et l'Université Lumière Lyon 2 délivreront respectivement le diplôme de **Laurea magistrale in Scienze Storiche (LM-84)** et le diplôme de **Master mention Histoire ou mention Mondes Médiévaux** aux étudiant.es qui auront participé à ce programme de mobilité binational, à partir de l'année 2017/2018.

Les partenaires définiront d'un commun accord dans un document technique annexe la liste des cours, séminaires et examens ainsi que les ECTS en rapport au double diplôme ainsi que les autres détails techniques utiles à la gestion du présent accord.

Art. 2 – Cadre législatif et reconnaissances ministérielles

Le programme pour la réalisation de la **Laurea Magistrale in Scienze Storiche (LM-84)** et du **Master en Histoire ou Mondes médiévaux** a été reconnu :

1. par le Ministère de l'Instruction, de l'Université et de la Recherche italien. Le programme pour la réalisation de la **Laurea magistrale in Scienze Storiche (LM-84)** et **Master mention Histoire ou Mention Mondes Médiévaux** amène à l'obtention d'un diplôme de Master (Laurea magistrale), c'est à dire d'un diplôme de deuxième cycle universitaire qui donne accès aux études de troisième cycle universitaire. Le Décret Ministériel n. 509/99 et le Décret Ministériel n. 270/2004 permettent aux Institutions d'Enseignement Supérieur italiennes de développer conjointement des programmes d'études avec d'autres Institutions italiennes ou étrangères. Il faut également prendre en compte la Note Ministérielle du 16/02/2011, prot. N. 17, qui fournit les instructions opérationnelles sur les parcours d'études dits internationaux en application au DM n.17 du 22/09/2010.
2. par l'accréditation à délivrer les diplômes conférée à l'Université Lumière Lyon 2 par le Ministère de Enseignement Supérieur français. Le programme pour la réalisation de la **Laurea Magistrale in Scienze Storiche (LM-84)** et **Master mention Histoire ou Mention Mondes Médiévaux** amène à l'obtention d'un diplôme de Master, c'est à dire un diplôme de deuxième cycle universitaire qui donne accès aux études de troisième cycle universitaire. Les articles D613-17 et suivants du Code de l'Education, institués par le décret n°2013-756 du 19 août 2013, permettent aux universités l'institution de diplômes en partenariat international.

Art.3 – Coopération

La responsabilité de la réalisation du présent accord est confiée au comité scientifique composé des responsables respectifs des deux cursus, du Pr. Massimo Vallerani pour la partie italienne et de la Pr. Manuela Martini pour la partie française.

Pour la partie italienne, toutes les procédures administratives seront gérées par le Conseil du Cours universitaire de Master, conformément à l'article 22 du Statut de l'Université de Turin, émanant du DR. n. 1730 du 15 mars 2012 et modifications et ajouts successifs. Pour la partie française, elles seront gérées par le règlement en vigueur au sein de l'Université Lumière Lyon 2.

Art. 4 – Promotion du programme

Les partenaires s'accordent sur le fait que la promotion est un élément fondamental pour la bonne réalisation du programme. Ainsi, chaque institution s'engage à utiliser son nom et son logo pour la diffusion du matériel publicitaire, informatif et autre documentation. L'Université Lumière Lyon 2 et l'Université de Turin seront responsables de la promotion et de la diffusion du programme.

La stratégie de diffusion de l'information autour du programme sera discutée chaque année à Turin par le Conseil du Cours universitaire. Plus précisément, le Conseil du Cours universitaire créera et gèrera une page internet du projet.

A Lyon, le département d'histoire et le service des relations internationales feront conjointement la promotion du double diplôme.

Art. 5 – Gestion administrative des étudiant.es

Chaque Université choisira les étudiant.es autorisés à suivre le programme de mobilité binational. Le nombre maximum d'étudiant.es sera fixé annuellement. Une telle disposition pourra être définie dans le document technique annexe et pourra être modifiée, après accord entre les partenaires, tout en respectant le critère de réciprocité.

Pour les étudiant.es de l'Université de Turin :

Les étudiant.es qui désirent participer au programme de mobilité binational doivent être en possession d'un diplôme de licence (Laurea triennale), en vertu de l'art. 6 D.M. 2004/270). Les deux partenaires veillent à ce que les étudiant.es sélectionné.es aient une connaissance adéquate de la langue de l'Institution partenaire. Des cours de langue dans le pays d'accueil seront organisés pour les étudiant.es étranger.es qui participent au programme.

Pour les étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2 :

Les étudiant.es qui désirent participer au programme de mobilité binational doivent être inscrit.es en Master d'histoire. Les deux partenaires garantissent que les étudiant.es sélectionné.es ont une connaissance adéquate de la langue de l'institution partenaire. Des cours de langue du pays d'accueil seront organisés pour les étudiant.es étranger.es qui participent au programme.

Les étudiant.es qui suivront le programme de mobilité binational seront inscrit.es auprès des deux Institutions à partir de l'année académique du début de l'échange, soit les deux années du master. L'accès aux études et la reconnaissance des cours suivis sont garantis à tou.tes les étudiant.es des deux institutions. Les cours fréquentés et les examens soutenus auprès de l'Institution partenaire seront reconnus par l'Université de provenance au moment de l'obtention du diplôme de Master. A cette fin toutefois le contrat d'étude de chaque étudiant.e, comprenant la totalité des examens prévus, devra être approuvé initialement et à la suite de chaque changement par les deux institutions concernées. Il est du ressort des étudiant.es de communiquer régulièrement ces données aux deux

institutions dans le but d'assurer la cohérence de leur contrat d'études en vue de la validation finale du double diplôme.

Les étudiant.es réaliseront une partie de leur programme d'étude auprès de l'Université de Turin et l'autre partie auprès de l'Université Lumière Lyon 2 selon ce qui est prévu dans le document technique annexe et dans le respect des règlements de chaque Institution.

A la fin du programme de mobilité binational, l'étudiant.e préparera un mémoire sous la supervision d'un membre de l'équipe académique de l'institution d'inscription principale et d'un membre de l'équipe académique de l'université partenaire. Le mémoire sera soutenu oralement dans l'une des deux Institutions. Le mémoire sera rédigé, au choix, dans une des deux langues des Institutions partenaires, et soutenu dans la langue de l'institution d'inscription principale. Un résumé de 20 pages rédigé dans l'autre langue sera joint au mémoire.

Les étudiant.es qui achèveront avec succès le programme d'études, y compris la période obligatoire de mobilité, recevront deux diplômes nationaux des deux Universités partenaires. De plus, chaque étudiant.e recevra sur demande un supplément au diplôme, qui indiquera les détails du programme académique et les objectifs atteints par chaque participant.e. Ce dernier sera délivré par les deux Universités.

Art. 6 – Mobilité des étudiant.es

Les étudiant.es participant au double diplôme ont l'obligation de valider au moins 30 ECTS dans l'université partenaire selon les modalités indiquées dans le document technique en annexe.

Art. 7 - Gestion financière du parcours de mobilité internationale

Dans le but d'atteindre les objectifs susmentionnés, les deux Universités s'engagent à trouver les moyens nécessaires, dans les limites et dans le respect des dispositions en vigueur dans les pays respectifs, en utilisant les bourses Erasmus+ et éventuellement, si disponibles, d'autres financements.

Les droits d'inscription et autres frais éventuels seront payés par les étudiant.es exclusivement auprès de leur Université d'origine.

Restent à charge des étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2, en vue de l'obtention du titre italien, les frais annexes (droits d'enregistrement et autres contributions administratives) prévus par la réglementation fiscale, ces frais ne pouvant faire l'objet d'exemption.

Art. 8 – Services aux étudiant.es

Les services fournis aux étudiant.es inscrit.es aux programmes d'études classiques au sein des deux Institutions impliquées seront identiques à ceux fournis aux étudiant.es inscrit.es dans le programme de mobilité binational. Les universités partenaires s'engagent à assister les professeur.es et les étudiant.es qui participeront au programme binational en ce qui concerne l'organisation logistique de leur séjour.

Chaque étudiant.e inscrit.e est assuré.e contre les accidents qui pourraient éventuellement se produire pendant les activités menées au sein des structures universitaires.

En Italie, chaque étudiant.e est couvert.e pour la responsabilité civile. En France, chaque étudiant.e doit contracter une assurance pour la responsabilité civile.

En ce qui concerne les activités et la protection des parties et des personnes concernées, les partenaires prennent toutes les mesures et dispositions nécessaires pour la sécurité et la prévention

des accidents, en conformité avec les lois et les règlements en vigueur dans le pays de l'Université d'accueil.

Art. 9 – Garantie de qualité des cours

Chaque partenaire définit un plan stratégique afin d'évaluer la qualité du programme de mobilité binational dans le but de garantir le maintien des standards d'excellence académiques des cours. Ainsi, chaque partenaire établira une série de mesures pour évaluer les avantages stratégiques à tous les niveaux, que ce soit en terme d'impact social (*mission*), de réputation (*reputation*) et de position (*vision*), afin qu'ils soient en conformité avec les objectifs, les actions et les thèmes établis.

De plus, le suivi de la reconnaissance des diplômes, du programme académique et des services fournis, y compris la carrière des néo-diplômés et le taux de réussite au diplôme sera garanti sur la base des mesures d'évaluations internes et externes, tout en impliquant les parties prenantes.

Chaque année, les partenaires conviendront de procéder à l'évaluation des parcours universitaires auprès des étudiant.es à des fins académiques.

Art. 10 – Mobilité des professeur.es et de l'équipe administrative

En vertu du présent accord et en conformité avec les lois et les règlements en vigueur dans les pays concernés par le programme, les Universités gèrent l'accueil et les activités des professeur.es et du personnel administratif qui participent au programme de mobilité.

Le personnel concerné par cet accord continuera à se conformer aux obligations du contrat de travail de l'Université d'appartenance et continuera à percevoir le salaire dû et à jouir des mêmes droits, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'appartenance.

Les professeur.es et les chercheur.euses peuvent dispenser des cours et tenir des conférences, participer à des activités de recherche, de même que le personnel administratif aura la possibilité de participer à la mobilité ci-dessus.

Art. 11 - Durée

Le présent accord aura une durée de 4 ans, à partir de l'année académique 2017-2018.

Chaque modification du présent accord demande l'approbation écrite des deux Universités.

Le présent accord ne pourra être renouvelé qu'avec l'approbation écrite des autorités académiques compétentes.

Art.12 – Application de la loi et résolution des litiges

En cas de litige, les Institutions s'engagent à négocier une solution à l'amiable. En cas d'échec, elles auront recours à une procédure PARL (procédure alternative de résolution des litiges), indiquée par le comité scientifique.

Les partenaires, le cas échéant, nommeront une commission commune à laquelle elles enverront les recours. Elle sera élue parmi les membres du comité scientifique, afin de traiter d'éventuelles plaintes des étudiant.es faisant partie du programme. Les étudiant.es doivent se conformer aux règlements en vigueur dans chaque Institution partenaire. En cas de plainte, les partenaires résoudront le problème avec l'étudiant.e, selon les règlements en vigueur dans chaque Institution partenaire.

Art.13 – Droits de propriété intellectuelle

Les résultats scientifiques obtenus dans le cadre du programme de coopération reviennent, sauf accord différent, aux deux institutions en copropriété. Les institutions s'engagent à les protéger et à les valoriser, selon les règles du droit industriel des systèmes juridiques respectifs. Chaque

Université s'engage en outre à éviter toute revendication pouvant dériver des droits éventuels exigibles par le personnel de sa compétence ou par des tiers, dans le but de permettre une meilleure négociation entre les parties des résultats obtenus.

Art.14 – Confidentialité

Sauf autorisation expresse et contraire, et conformément aux obligations du présent accord, les partenaires conviennent de garder confidentiels tous les renseignements fournis et identifiés comme tels.

La confidentialité des données personnelles des individus est protégée par la loi italienne (décret législatif n. 196/2003 et modifications et ajouts successifs) et la loi française n°2004-801 du 6 août 2004).

Art.15 – Nombre d'exemplaires

Le présent accord donne lieu à deux versions équivalentes, en italien et en français. Il est signé en quatre exemplaires originaux, qui seront conservés par chaque Institution.

Signé à Turin
Le _____

Pour l'Università degli Studi di Torino

Le Président de l'Université
Pr. Gianmaria Ajani

Signé à _____
Le _____

Pour l'Université Lumière Lyon 2

La Présidente de l'Université
Pr. Nathalie Dompnier

ANNEXE TECHNIQUE

Présentation du programme

Titre du programme

Double diplôme réalisé à travers un programme de mobilité entrante et sortante dans le cadre du cursus italien visant à la délivrance du diplôme Laurea Magistrale in Scienze Storiche (LM-84) et du cursus français visant à la délivrance du diplôme Master mention Histoire ou mention Mondes médiévaux- Histoire, archéologie et littérature des mondes chrétiens et musulmans médiévaux.

Institutions participantes :

Università degli Studi di Torino, Département de Studi Storici

Université Lumière Lyon 2, UFR Temps et Territoires, Département d'Histoire

Comité Scientifique :

- Le/ la Président.e en charge de la laurea magistrale in scienze storiche (Turin)
- Le/ la Vice-Président.e de la laurea magistrale in scienze storiche (Turin)
- Prof. Massimo Vallerani (Turin), professeur d'histoire médiévale, responsable du cursus pour l'Université de Turin.

- Le/ la responsable de la mention Histoire du Master (Lyon)
- Prof. Jean-Louis Gaulin, professeur d'histoire médiévale ou le/ la responsable du master Mondes Médiévaux (Lyon).
- Prof. Manuela Martini, professeure d'histoire contemporaine (Lyon), responsable du cursus pour l'Université Lumière Lyon 2.

Date de début du programme :

Septembre 2017

Durée officielle du programme :

4 ans.

Structure du programme :

Un nombre limité d'étudiant.es participera au programme.

N° 5 étudiant.es provenant de l'Université de Turin

N° 5 étudiant.es provenant de l'Université Lumière Lyon 2.

Modalité d'études :

Plein temps

Parcours d'études :

**Mention Mondes Médiévaux
Storia medievale**

Étudiant.es de l'Université de Turin

Étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2

Premier semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Premier semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Storia medievale (storia generale) 6 ECTS Archeologia medievale (Affini) 6 ECTS	UE A1 Initiation à la recherche 12 ECTS
Archivistica (Fonti e metodi) 6 ECTS Storia del Cristianesimo (Discipline storiche) 6 ECTS	Ue B1 Lecture et analyse des sources 10 ECTS
Lingua straniera (ulteriori conoscenze) 6 ECTS	Ue B1 Ouverture (langue) 8 ECTS
Deuxième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Deuxième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
Ue A2 Outils et méthodes 12 ECTS	Storia medievale (Storia generale) 12 ECTS
UE B2 Lecture et analyse des sources 10 ECTS	Paleografia (Fonti e metodi) 6 ECTS Scienze documentarie (Fonti e metodi) 6 ECTS
UE C2 Ouverture (langue) 8 ECTS	Lingua e letteratura italiana (Affini) 6 ECTS oppure Lingua e letteratura latina
Troisième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Troisième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE A3 Séminaires de recherche 12 ECTS	Storia del cristianesimo (Discipline storiche) 6 ECTS + Storia medievale (Storia generale) 6 ECTS
UE B3 Lecture et analyse des sources 10 ECTS	Storia medievale (Storia generale) 6 ECTS+ Storia delle religioni (Discipline storiche) 6 ECTS
UE C3 Ouverture (langue) 8 ECTS	Lingua e letteratura italiana (Affini) 6 ECTS oppure Lingua e letteratura latina
Quatrième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Quatrième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Informatica o Sociologia (Affini) 6 ECTS	Mémoire 30 ECTS
tesi magistrale 24 ECTS	

MENTION HISTOIRE - PARCOURS 1 DRR

Université Lumière Lyon2 : De La Renaissance Aux Révolutions

Università Di Torino: Storia Moderna

Étudiant.es de l'Université de Turin

Étudiant.es de l'Université Lumière Lyon

Premier semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Premier semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Scienze documentarie (Fonti e metodologie) 12 ECTS	UE 1 Methodologie 15 ECTS
Storia moderna (Storia generale) 12 ECTS	
Lingua straniera (Ulteriori attività) 6 ECTS	UE 2 Approfondissement 10 ECTS
	UE3 Outils 5 ECTS
Deuxième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Deuxième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Prémemoire 20 ECTS	Storia delle dottrine politiche (Discipline storiche) 12 ECTS +
UE 2 Histoire moderne 5 ECTS	Storia moderna (Storia generale) 6 ECTS
UE 3 Stage et langue 5 ECTS	Lingua e letteratura italiana (Attività affini) 6 ECTS
	Lingua e letteratura italiana (Attività affini) 6 ECTS
Troisième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Troisième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Approfondissement 15 ECTS	Storia moderna (Storia generale) 12 ECTS
	Storia del Cristianesimo (Discipline storiche) 6 ECTS
UE 2 Objets 10 ECTS	Storia dell'arte moderna (Attività affini) 6 ECTS
UE 3 + UE 4 Langue 5 ECTS	Letteratura /Linguistica italiana (Attività affini) 6 ECTS
Quatrième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Quatrième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Scienze documentarie/Paleografia (Fonti e metodi) 6 ECTS	UE1 Travail final 30 ECTS
tesi magistrale 24 ECTS	

MENTION HISTOIRE: PARCOURS 2 CSC

Université Lumière Lyon 2 : Construction Des Sociétés Contemporaines
Université De Turin: Storia Contemporanea

Étudiants de l'Université de Turin

Étudiant.es de l'Université Lumière Lyon

Premier semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Premier semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Scienze documentarie (Fonti e metodologie) 12 ECTS	UE 1 Methodologie 15 ECTS
Storia contemporanea (Storia generale) 12 ECTS	UE 2 Approfondissement 10 ECTS
Lingua straniera (Ulteriori attività) 6 ECTS	UE3 Outils 5 ECTS
Deuxième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Deuxième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Approfondissement 5 ECTS	Storia sociale del Novecento (Storia generale) 6 ECTS
UE 2 Outils 5 ECTS	Lingua e letteratura italiana (Attività affini) 6 ECTS
UE 3 Dossier 20 ECTS	Storia delle dottrine politiche (Discipline storiche) 12 ECTS + Strumenti, fonti e metodi della ricerca (Fonti e metodologie) 6 ECTS
Troisième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Troisième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Approfondissement 18 ECTS	Storia del secondo dopoguerra (Storia generale) 6 ECTS + Storia del Lavoro (Storia generale) 6 ECTS + Storia e memoria (Storia generale) 6 ECTS
UE 2 Ouverture 5 ECTS	Antropologia sociale (Discipline storiche) 6 ECTS
UE 3 Outils 7 ECTS	Letteratura italiana contemporanea (Affini) 6 ECTS
Quatrième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Quatrième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Informatica o Sociologia (Affini) 6 ECTS	UE 2 Outils 5 ECTS
tesi magistrale 24 ECTS	UE 1 Professionalisation et recherche (mémoire) 25 ECTS

MENTION HISTOIRE: PARCOURS 3

Université Lumière Lyon 2 : Représentations et Usages contemporains du passé (RUCP)

Università di Torino : Storia contemporanea. Uso pubblico della storia

Étudiant.es de l'Université de Turin

Étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2

Premier semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Premier semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Scienze documentarie (Fonti e metodologie) 12 ECTS	UE 1 Methodologie 15 ECTS
Storia contemporanea (Storia generale) 6 ECTS + Storia moderna (Storia generale) 6 ECTS	UE 2 Approfondissement 10 ECTS
Lingua straniera (Ulteriori attività) 6 ECTS	UE3 Outils 5 ECTS
Deuxième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Deuxième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Approfondissement 5 ECTS	Storia sociale del Novecento (Storia generale) 6 ECTS
UE 2 Outils 5 ECTS	Lingua e letteratura italiana (Attività affini) 6 ECTS
UE 3 Dossier 20 ECTS	Storia delle dottrine politiche (Discipline storiche) 12 ECTS + Strumenti, fonti e metodi della ricerca (Fonti e metodologie) 6 ECTS
Troisième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS	Troisième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS
UE 1 Approfondissement 18 ECTS	Storia del secondo dopoguerra (Storia generale) 6 ECTS+ Storia del Lavoro (Storia generale) 6 ECTS + Storia e memoria (Storia generale) 6 ECTS
UE 2 Ouverture 5 ECTS	Antropologia sociale (Discipline storiche) 6 ECTS
UE 3 Outils 7 ECTS	Letteratura italiana contemporanea (Affini) 6 ECTS
Quatrième semestre : Examens passés et validés à Turin 30 ECTS	Quatrième semestre : Examens passés et validés à Lyon 30 ECTS
Informatica o Sociologia (Affini) 6 ECTS	UE 2 Outils 5 ECTS
tesi magistrale 24 ECTS	UE 1 Professionalisation et recherche (mémoire) 25 ECTS

Mémoire [voir art. 5, comma 5 de l'accord]

A la fin du programme de mobilité binational, l'étudiant.e préparera un mémoire sous la supervision d'un membre de l'équipe académique de l'institution d'inscription principale et d'un membre de l'équipe académique de l'université d'accueil. Le mémoire sera soutenu oralement dans l'une des deux Institutions. Le mémoire sera rédigé, au choix, dans une des deux langues des Institutions partenaires, et soutenu dans la langue de l'institution d'inscription principale. Un résumé de 20 pages rédigé dans l'autre langue sera joint au mémoire.

Diplôme :

Année 2, S4:

Laurea magistrale in Scienze storiche (LM-84 Scienze Storiche) [Università di Torino]

Master Mondes médiévaux ou Master Histoire [Université Lumière Lyon 2]

Règlement du programme :

ETUDIANT.ES ITALIEN.NES

Programme individuel approuvé par le Conseil des études et composé dans le respect des règles en vigueur.

Il convient de préciser que, pour valider le parcours d'études pour l'obtention du diplôme français, les étudiant.es italien.nes doivent présenter, au début de la première année, au Comité scientifique, et par conséquent aux responsables des deux institutions, leur propre contrat d'études afin d'en vérifier la compatibilité ; chaque modification successive devra être validée par les responsables du cursus.

ETUDIANT.ES FRANÇAIS.ES

Il convient de préciser que les étudiant.es français.es, afin de valider le parcours d'études pour l'obtention du diplôme italien, doivent choisir, parmi les options proposées, des activités didactiques qui puissent être validées dans les secteurs scientifiques (SSD) prévus par le règlement du programme d'Histoire de l'Université de Turin et listés ci-après, avec les crédits relatifs attribués (ECTS), dans le présent tableau à l'intérieur du parcours d'études des étudiant.es italien.nes. Dans ce but, au moment de l'admission au parcours binational, les étudiant.es français.es présenteront au Comité scientifique, et par conséquent aux responsables des deux institutions, leur propre contrat d'études afin d'en évaluer la compatibilité ; chaque modification successive devra être validée par les responsables du cursus.

Critères d'admission

A/ Pour les étudiant.es de l'Université de Turin

Inscription au cursus de *laurea magistrale in Scienze storiche*. La vérification des connaissances de base attendues pourra être réalisée à l'aide d'un test (TARM). Dans le cas de résultats négatifs, l'étudiant.e devra suivre un parcours supplémentaire de formation adaptée, selon les modalités prévues par le règlement didactique du programme. Un entretien en français, et éventuellement un examen écrit, sont prévus pour l'admission au parcours international.

B/ Pour les étudiant.es de l'Université Lumière Lyon 2

Les étudiant.es qui ont l'intention de participer au programme de mobilité binational doivent être inscrit.es au master d'Histoire ou Mondes médiévaux et avoir une connaissance adaptée de la langue italienne.

Chaque partenaire garantit que les étudiant.es sélectionné.es possèdent les connaissances linguistiques nécessaires dans la langue de l'institution partenaire.

Critères de validation du programme

Pour obtenir la *Laurea magistrale in Scienze Storiche* et le diplôme de Master les étudiant.es doivent obtenir 120 ECTS, selon le règlement de scolarité du diplôme, tel qu'il est établi par les règlements pédagogiques des Universités partenaires.